

PALAZZETTI

IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

LIBRETTO PRODOTTO

**PRODUCT TECHNICAL DETAILS - MANUEL DU PRODUIT
PRODUKTHANDBUCH - DATOS TÉCNICOS DEL PRODUCTO**

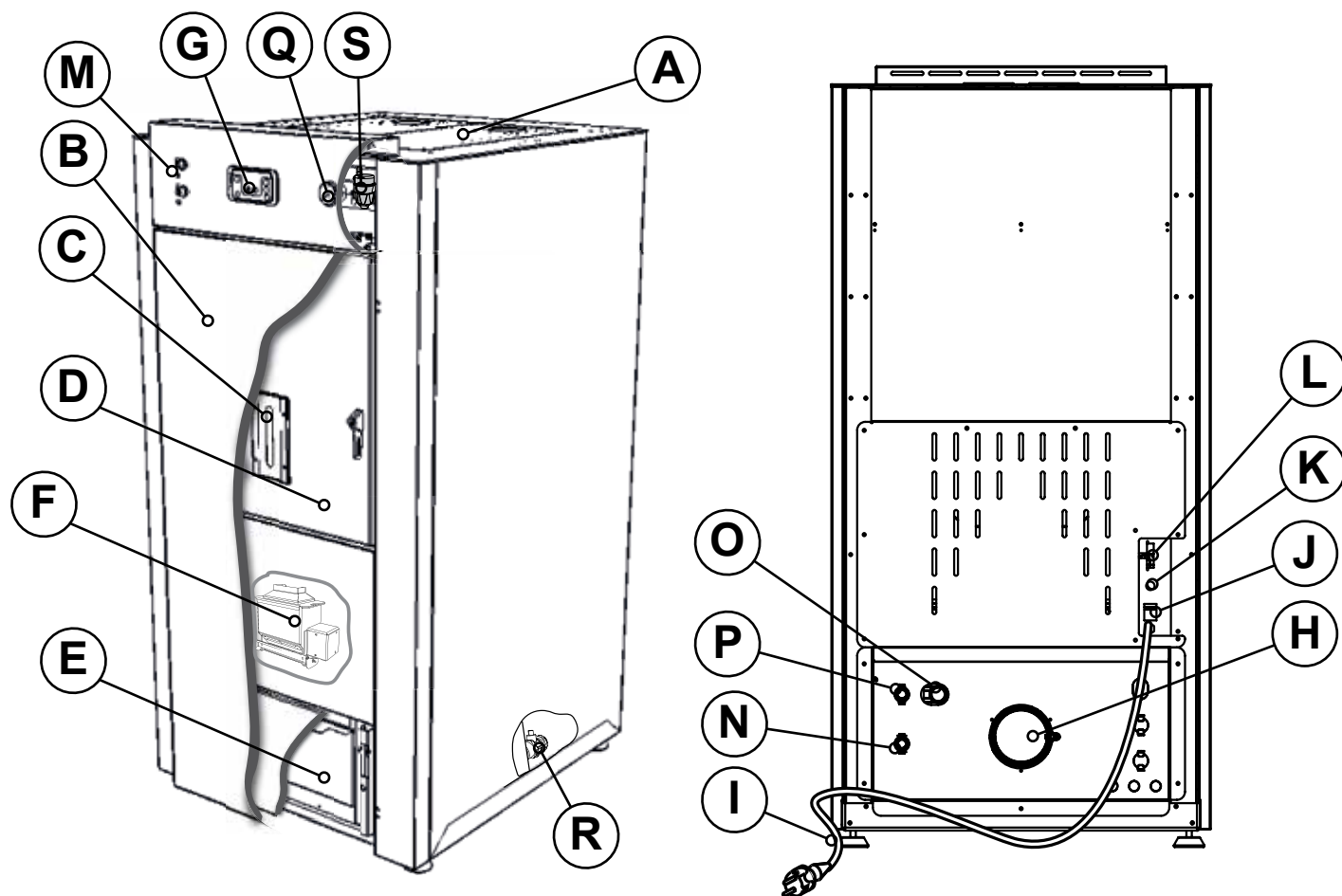
CALDAIA A PELLE

PELLET BOILER - PELLETKESSEL

CHAUDIÈRE À PELLE - CALDERA DE PELLE

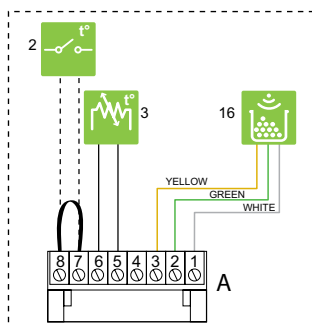
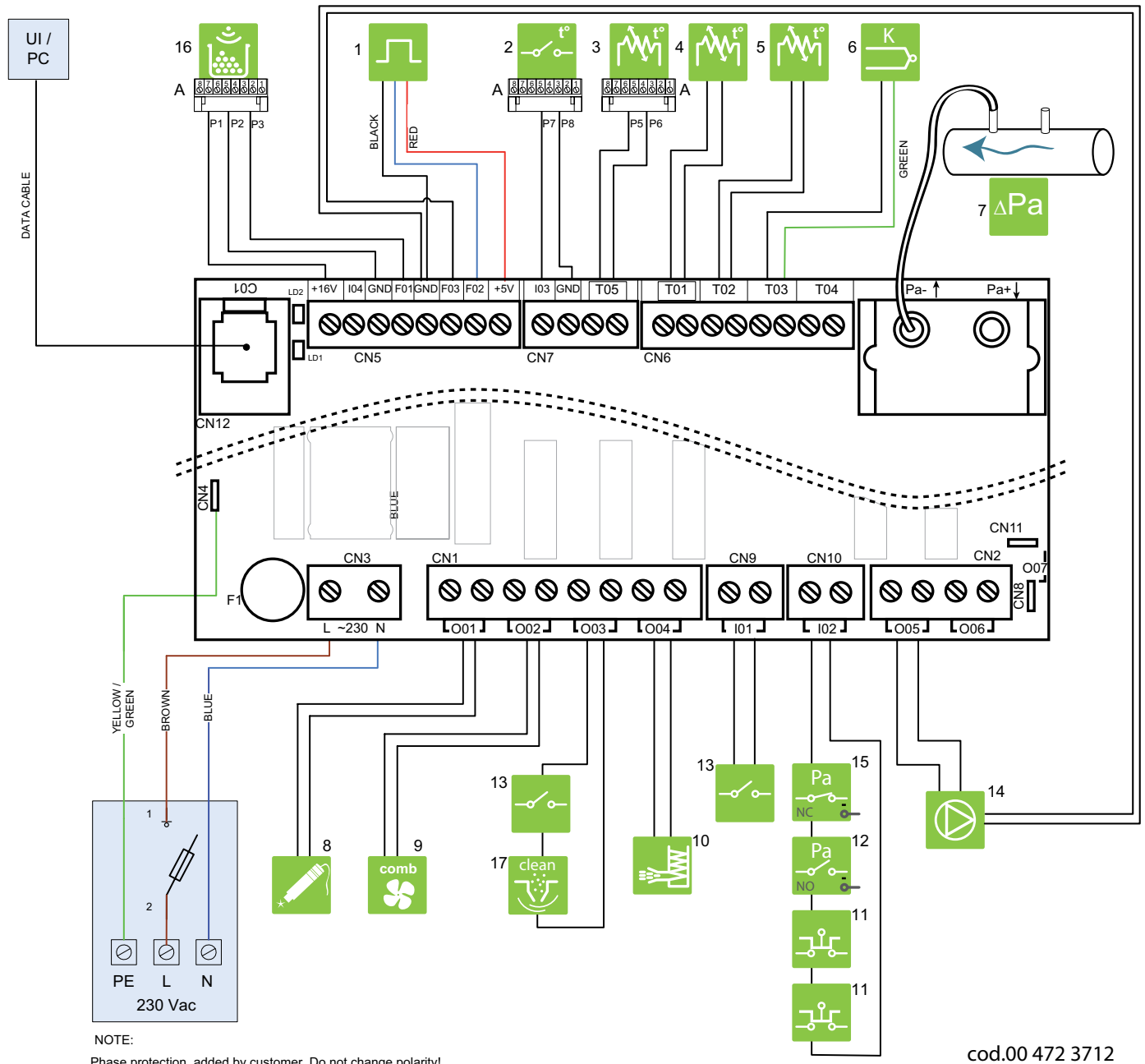
CT PRO 24T - CT PRO 28T - CT PRO 35T



DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPTION - BESCHREIBUNG - DESCRIPCION


	ITALIANO	ENGLISH	FRANCAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL
A	COPERCHIO SERBATOIO	PELLET LID	COUVERCLE DU RESERVOIR	BEHAELTERABDECKUNG	TAPA DEL TANQUE
B	PORTINA ESTERNA	OUTSIDE DOOR	PORTE EXTÉRIEURE	AUSSENTÜR	PUERTA EXTERIOR
C	VETRO CONTROLLO FIAMMA	FLAME SIGHT GLASS	VITRE DE REGARD	SCHAUGLAS ZUR FLAMMENINSPEKTION	VIDRIO CONTROL LLAMA
D	PORTINA FOCOLARE	FIREBOX DOOR	PORTE FOYER	FEUERTUER	PUERTA DEL HOGAR
E	CASSETTO CENERE	ASH DRAWER	TIROIR A CENDRES	ASCHENLADE	CAJON DE CENIZA
F	BRACIERE	BURNING POT	BRASIER	BRENNSCHALE	BRASERO
G	DISPLAY	DISPLAY	TABLEAU	BEDIENUNGSFELD	PANEL
H	TUBO DI USCITA FUMI	FLUE PIPE	TUYAU D'EVACUATION DES FUMÉES	ABGASROHR	TUBO SALIDA HUMOS
I	CAVO DI ALIMENTAZIONE	POWER CORD	CABLE D' ALIMENTATION	SPEISEKABEL	CABLE DE ALIMENTACIÓN
J	INTERRUTTORE	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR
K	CONNETTORE RJ11	PLUG RJ11	CONNECTEUR RJ11	ANSCHLUSS	CONECTOR RJ11
L	MORSETTIERA	TERMINAL BLOCK	MORSETTIERA	KLEMMENBRETT	TERMINAL
M	TERMOSTATI A RIARMO MANUALE	STB THERMOSTAT	STB THERMOSTAT	STB THERMOSTAT	TERMOSTATO CON REARME MANUAL
N	TUBO DI RITORNO (G 3/4")	COLD WATER RETURN PIPE (G 3/4")	TUBE RETOUR DE L'EAU (G 3/4")	RUECKLAUFROHR (G 3/4")	TUBO DE RETORNO (G 3/4")
O	TUBO DI SCARICO	OUTLET PIPE	TUBE POUR L'ÉCOULEMENT	ABLAUSSROHR	TUBO DE DESAGÜE
P	TUBO DI MANDATA (G 3/4")	DELIVERY PIPE (G 3/4")	TUBE DEPART DE L'EAU (G 3/4")	VORLAUFROHR (G 3/4")	TUBO DE MANDADA (G 3/4")
Q	MANOMETRO	MANOMETER	MANOMÈTRE	MANOMETER	MANOMETRO
R	RUBINETTO CARICO/SCARICO	LOAD/UNLOAD VALVE	VANNE CHARGEMENT / VIDANGE	BE-UND ENTLASTUNGSVENTIL	CARGA/DESCARGA
S	VALVOLA DI SFIATO AUTOMATICA	AUTOMATIC BLEED VALVE	ROBINET DE PURGE AUTOMATIQUE	AUTOMATISCHEN ENTLÜFTUNGSVENTIL	PURGADOR AUTOMÁTICO

SCHEMA ELETTRICO - WIRING DIAGRAM - SCHÉMA DE CÂBLAGE ELEKTRISCHER SCHALTPLAN - DIAGRAMA DE CABLEADO



LEGENDA - LEGEND - LÉGENDE - LEGENDE - LEYENDA

		ITALIANO	ENGLISH	FRANCAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL
	1	SENSORE DI HALL	EXHAUST FAN SPEED SENSOR	CAPTEUR DE HALL	HALL FUEHLER	SONDA REGULAD. VELOC. TURBINA HUMOS
	2	TERMOSTATO ESTERNO	THERMOSTAT	THERMOSTAT	RAUMTEMPERATURREGLER	TERMOSTATO
	3	SONDA ACCUMULO / SONDA AMBIENTE	ROOM PROBE / WATER STORAGE PROBE	SONDE AMBIANT / SONDE BALON TAMPON	RAUMSONDE / PUFFERSONDE	SONDA AMBIENTE / SONDA PUFFER
	4	SONDA ACQUA DI MANDATA	DELIVERY PROBE	SONDE DEPART	FOERDERLEISTUNGSFUEHLER	SONDA MANDADA
	5	SONDA ACQUA DI RITORNO	COLD WATER RETURN PROBE	SONDE RETOUR	RUECKLAUFSONDE	SONDA DE RETORNO
	6	SONDA FUMI	FLUE PROBE	SONDE DES FUMES	RAUCHSONDE	SONDA HUMOS
	7	DIFFERENZIALE DI PRESSIONE	PRESSURE DIFFERENTIAL	DIFFERENTIAL DE PRESSION	DRUCKDIFFERENZIAL-SENSOR	DIFERENCIAL DE PRESION
	8	RESISTENZA AD INCANDESCENZA	IGNITER	RESISTANCE	GLUTWIDERSTAND	RESISTENCIA
	9	VENTILATORE SCARICO FUMI	EXHAUST FAN	EXTRACTEUR DES FUMES	ABGASVENTILATOR	TURBINA EXPULSION HUMOS
	10	DOSATORE CARICAMENTO	FEEDING SYSTEM	SYSTEME D'ALIMENTATION	SPENDER	DOSADOR
	11	TERMOSTATO DI SICUREZZA	THERMOSTAT	THERMOSTAT	RAUMTEMPERATURREGLER	TERMOSTATO
	12	PRESSOSTATO Normalmente Aperto	VACUUM SWITCH Normally Open	PRESSOSTAT Normally Open	DRUCKWAECHTER Normally Open	PRESOSTATO Normally Open
	13	SENSORE PORTE	DOOR SENSOR	SONDE PORTE	TUERSONDE	SENSOR PUERTA
	14	CIRCOLATORE	PUMP	CIRCULATEUR	UMWAEELZPUMPE	BOMBA DE CIRCULACION
	15	PRESSOSTATO Normalmente Aperto	VACUUM SWITCH Normally Open	PRESSOSTAT Normally Open	DRUCKWAECHTER Normally Open	PRESOSTATO Normally Open
	16	Leveltronic (opzionale)	Leveltronic (optional)	Leveltronic (optionnel)	Leveltronic (wahlfrei)	Leveltronic (opcional)
	17	SISTEMA PULIZIA BRACIERE	BURNING POT CLEANING	SYSTÈME NETTOYAGE BRASIER	BRENN SCHALE REINIGUNG MOTOR	SISTEMA LIMPIEZA BRASERO
		PANNELLO COMANDI	DISPLAY	TABLEAU DE COMMANDE	STEUERPANEEL	PANEL DE MANDO

LEGENDA TARGHETTA MATRICOLA – LEGEND PRODUCT LABEL – BESCHREIBUNG TYPENSCHILD LEGEND ETIQUETTE PRODUIT – LEYENDA PLACA DE CARACTERÍSTICAS - TECKENFÖRKLARING FÖR MÄRKSXYLTEN

SIMBOLOGIA	ITALIANO	ENGLISH	DEUTSCH	FRANCAIS	ESPAÑOL	SVENSKA
F	Combustibile	Fuel type	Brennstoff	Combustible	Combustible	Bränsle
P _{max}	Potenza termica nominale all'ambiente	Nominal space heat output	Max. Raumnennwärmeleistung	Puissance nominale a l'air	Potencia nominal a la aire	Nominell värmeeffekt i omgivningen
P _{min}	Potenza termica ridotta all'ambiente	Reduced space heat output	Raumteilwärmeleistung	Puissance partielle a l'air	Potencia parcial a la aire	Minskad värmeeffekt i omgivningen
P _{wmax}	Potenza nominale all'acqua	Nominal heat output to water	Wasserseitig Max. Nennwärmeleistung	Puissance nominale à l'eau	Potencia nominal al agua	Nominell effekt för vatten
P _{wmin}	Potenza ridotta all'acqua	Reduced heat output to water	Wasserseitig Teilwärmeleistung	Puissance partielle à l'eau	Potencia parcial al agua	Minskad effekt för vatten
p	Pressione massima di esercizio	Maximum operating waterpressure	Maximaler Betriebsdruck	Pression maximale d'utilisation	Presion máxima de utilización	Maximalt driftstryck
EFF _{max}	Rendimento alla nominale	Efficiency at nominal heat output	Wirkungsgrad Nennwärme	Rendement à puissance nominale	Rendimiento a potencia nominal	Kapacitet vid nominell effekt
EFF _{min}	Rendimento alla potenza ridotta	Efficiency at reduced heat output	Wirkungsgrad Teillast	Rendement à puissance partielle	Rendimiento a potencia parcial	Kapacitet vid minskad effekt
CO _{max} (10% O ₂)	Emissioni di CO alla potenza nominale (10% O ₂)	CO emissions at nominal heat output (10% O ₂)	Emissionen bei CO Nennwärme (10% O ₂)	Emissions de CO (réf 10% O ₂) à puissance nominale	Emissiones de CO (ref. 10% O ₂) a potencia nominal	CO-utsläpp vid nominell effekt (10% O ₂)
CO _{min} (10% O ₂)	Emissioni di CO alla potenza ridotta (10% O ₂)	CO emissions at partial heat output (10% O ₂)	Emissionen bei CO Teillast (10% O ₂)	Emissions de CO (réf 10% O ₂) à puissance partielle	Emissiones de CO (ref. 10% O ₂) a potencia parcial	O-utsläpp vid minskad effekt (10% O ₂)
d	Distanza minima da materiali infiammabili	Distance between sides and combustible materials	Mindestabstand zu brennbaren Bauteilen mind.	Distance minimum avec matériaux inflammables	Distancia mínima con materiales inflamables	Minimavstånd från antändbara material
V	Tensione	Voltage	Spannung	Tension	Tensión	Spänning
f	Frequenza	Frequency	Frequenz	Fréquence	Frecuencia	Frekvens
W _{min}	Potenza Max assorbita in funzionamento	Maximum power absorbed when working	Max. aufgenommene Leistung (Betrieb)	Puissance maximale utilisée en phase de travail	Potencia máxima utilizada en fase de trabajo	Max absorberad effekt under funktionen
W _{max}	Potenza Max assorbita in accensione	Maximum power absorbed for ignition	Max. aufgenommene Leistung (Zündung)	Puissance maximale utilisée en phase d'allumage	Potencia máxima utilizada en fase de arranque	Max absorberad effekt under tändningen
	L'apparecchio non può essere utilizzato in una canna fumaria condivisa	The appliance cannot be used in a shared flue	Ofen kann nicht mit andere in ein gemeinsames Kamin funktionieren	L'appareil ne peut pas Être utilisé dans un conduit partagé avec autres appareils	No se puede utilizar el aparato en canón compartido	Apparaten ska inte användas i en delad röckanal
	Leggere e seguire le istruzioni di uso e manutenzione	Read and follow the user's instructions	Bedienungsanleitung lesen und befolgen	Lire et suivre le livre d'instruction	Lean y sigan el manual de instrucciones	Läs igenom och följ instruktionerna för användning och underhåll
	Usare solo il combustibile raccomandato	Use only recommended fuel	Brennstoff verwenden Nur den vorgeschriebenen	Utiliser seulement les combustibles prescrites	Utilizen solamente combustibles otorgados	Använd endast rekommenderat bränsle
	L'apparecchio funziona a combustione intermittente	The appliance is capable of discontinuous operation	Der ofen ist ein Zeitbrand feuerstatt	L'appareil fonctionne à combustion intermittente	El aparato funciona a combustion intermitente	Apparaten fungerar med intermitt förbränning

**CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES /
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

		24T	28T	35T
Potenza Termica Nominale al focolare (QB) Rated thermal output in the furnace (QB) - Nennwärmeleistung beim Feuerraum (QB) Puissance thermique nominale au foyer (QB) -Potencia Térmica Nominal al hogar (CB)	kW	21.2	26.7	34.4
Potenza Termica Minima al focolare (QBmin) Minimum thermal output in the furnace (QBmin) - Mindestwärmeleistung beim Feuerraum (QBmin) - Puissance thermique minimum au foyer (QBmin) - Potencia Térmica Mínima al hogar (CBmin)	kW	6.8	6.8	9.5
Potenza Termica Nominale Utile (QN) Effective rated thermal output (QN) - Nutzbare Nennwärmeleistung (QN) Puissance thermique nominale utile (QN) - Potencia Térmica Nominal Útil (CN)	kW	20	25	32
Potenza Termica Minima Utile (Qmin) Effective rated minimum thermal output (Qmin) - Nutzbare Mindestwärmeleistung (Qmin) Puissance thermique minimum utile (Qmin) - Potencia Térmica Mínima Útil (Cmin)	kW	6.5	6.5	8.8
Rendimento Potenza Termica Nominale Efficiency rated thermal output - Wirkungsgrad Nennwärmeleistung Rendement puissance thermique nominale - Rendimiento Potencia Térmica Nominal	%	94.6	94.0	93.1
Rendimento Potenza Termica Minima Efficiency minimum thermal output - Wirkungsgrad Mindestwärmeleistung Rendement puissance thermique minimum -Rendimiento Potencia Térmica Mínima	%	94.9	94.9	93.0
Rendimento di combustione alla QN Combustion efficiency at QN - Verbrennungswirkungsgrad bei QN Rendement à la QN - Rendimiento de combustión a CN	%	96.0	95.5	95.0
Perdita di calore mantello alla QN Coat heat loss at QN - Wärmeverlust durch Abstrahlung bei QN - Perte de chaleur manteau à la QN - Pérdida del calor envolvente a CN	%	1.4	1.6	1.9
Temperatura fumi alla QN Flue gas temperature at QN - Abgastemperatur bei QN - Température des fumées à la QN - Temperatura humos a CN	°C	91	99	109
Temperatura fumi alla Qmin Flue gas temperature at Qmin - Abgastemperatur bei Qmin - Température des fumées à la Qmin - Temperatura humos a Cmin	°C	57	57	58
Rendimento secondo EN 303-5:2012 Efficiency in accordance with EN 303-5:2012 - Wirkungsgrad im Einklang mit EN 303-5:2012 Rendement conformément à EN 303-5:2012 - Rendimiento de acuerdo EN 303-5:2012	classe	5	5	5
Emissioni - Emission - Emissionen - Émissions - Emisiones		24T	28T	35T
Emissioni di CO₂ alla QN CO ₂ emission at QN - CO ₂ -Emissionen bei QN - Émissions de CO ₂ à la QN - Emisiones de CO ₂ a CN	%	12	12.2	12.5
Emissioni di CO alla QN(10% di O₂) CO emission at QN(10% of O ₂) - CO-Emissionen bei QN (10% von O ₂) Émissions de CO à la QN(10 % d'O ₂) - Emisiones de CO a CN (10% de O ₂)	mg/m³	231	219	201
Emissioni di CO alla Qmin (10% di O₂) CO emission at Qmin (10% of O ₂) - CO-Emissionen bei Qmin (10% von O ₂) Émissions de CO à la Qmin (10 % d'O ₂) - Emisiones de CO a Cmin (10% de O ₂)	mg/m³	321	321	412
Emissioni di NO_x alla QN(10% di O₂) CO emission at NO _x (10% of O ₂) - NO _x -Emissionen bei QN (10% von O ₂) Émissions de NO _x à la QN(10 % d'O ₂) - Emisiones de NO _x a CN (10% de O ₂)	mg/m³	279	271	260
Emissioni di NO_x alla Qmin(10% di O₂) NO _x emission at Qmin (10% of O ₂) - NO _x -Emissionen bei Qmin (10% von O ₂) Émissions de NO _x à la Qmin (10 % d'O ₂) - Emisiones de NO _x a Qmin (10% de O ₂)	mg/m³	268	268	261
Emissioni di OCG alla QN (10% di O₂) OCG emission at QN (10% of O ₂) - OCG-Emissionen bei QN (10% von O ₂) Émissions d'OCG à la QN (10 % d'O ₂) - Emisiones de OCG a CN (10% de O ₂)	mg/m³	5	5	5
Quantità polveri alla QN (10% di O₂) Dust quantity at (10% of O ₂) - Staubmenge bei QN (10% von O ₂) Quantité poussières à la QN (10 % d'O ₂) -Cantidad polvos a QN (10% de O ₂)	mg/m³	17	20	25
Tiraggio minimo al camino Minimum draught at the flue - Mindestzug am Kamin Tirage minimum à la cheminée - Tiro mínimo en la chimenea	mbar	0,1	0,1	0,1
Portata di massa fumi alla QN Maximum flue gas flow at QN - Abgasmassenstrom bei QN Débit massique des fumées à la QN - Caudal de masa humos a CN	g/s	12,4	15,1	19
Portata di massa fumi alla Qmin Maximum flue gas flow at Qmin - Abgasmassenstrom bei Qmin Débit massique des fumées à la Qmin - Caudal de masa humos a Cmin	g/s	5.8	5.8	7.6
Rumorosità alla QN* Noise to the QN - Geräusche der QN - Bruit à la QN - Ruidos a la QN	dB(A)	45*	48*	50*
Emissioni secondo EN 303-5:2012 Emissions in accordance with EN 303-5:2012 - Emissionen im Einklang mit EN 303-5:2012 Émissions conformément à EN 303-5:2012 - Emisiones de acuerdo EN 303-5:2012	classe	5	5	5

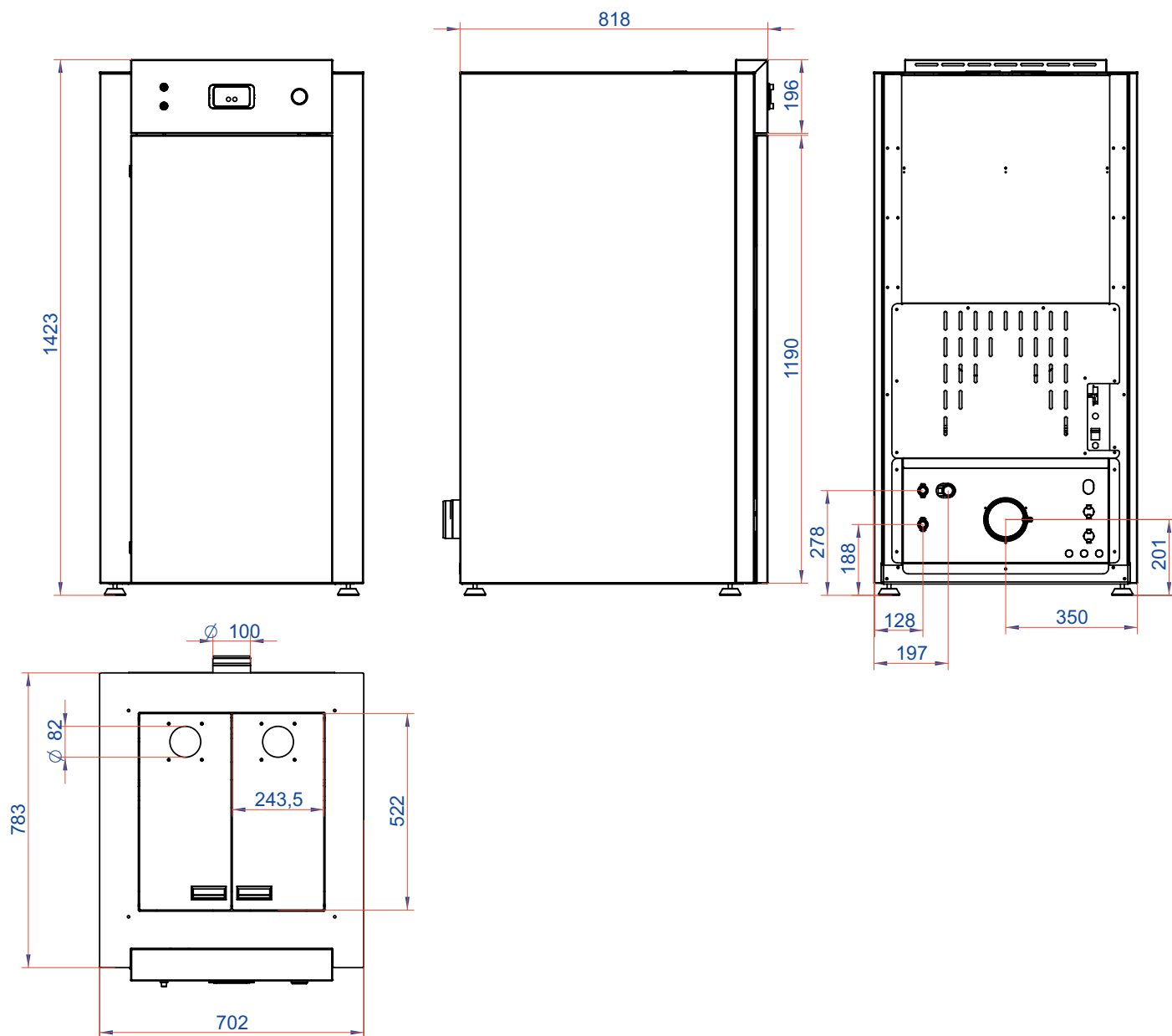
CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES /
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Dati Idraulici - Hydraulic specifications - Wasserdaten Données hydrauliques - Datos Hidráulicos		24T	28T	35T
Contenuto d'acqua Water content - Wasserinhalt - Teneur en eau - Contenido de agua	Lt	52	52	52
Pressione idraulica max d'esercizio Maximum hydraulic working pressure - Max. Wasserbetriebsdruck Pression hydraulique max de service - Presión hidráulica máx. de ejercicio	bar	3	3	3
Perdita di carico caldaia (ΔT 10 K) Head loss / of the boiler (ΔT 10 K) - Perte de charge de la chaudière (ΔT 10 K) Mengenverlust im Heizkessel (ΔT 10 K) - Pérdida de carga de la caldera (ΔT 10 K)	mbar	123	192	302
Perdita di carico caldaia (ΔT 20 K) Head loss / of the boiler (ΔT 20 K) - Perte de charge de la chaudière (ΔT 20 K) Mengenverlust im Heizkessel (ΔT 20 K) - Pérdida de carga de la caldera (ΔT 20 K)	mbar	31	48	76
Prevalenza utile impianto (ΔT 20 K) Effective system prevalence (ΔT 20 K) - Nutzförderhöhe Anlage (ΔT 20 K) Hauteur d'élévation utile installation (ΔT 20 K) - Altura útil equipo (ΔT 20 K)	mbar	460	420	350
Prevalenza utile impianto (ΔT 15 K) Effective system prevalence (ΔT 15 K) - Nutzförderhöhe Anlage (ΔT 15 K) Hauteur d'élévation utile installation (ΔT 15 K) - Altura útil equipo (ΔT 15 K)	mbar	415	330	240
Volume vaso d'espansione Expansion vessel volume - Volumen Ausdehnungsgefäß Volume vase d'expansion - Volúmen vaso de expansión	Lt	10	10	10
Attacchi idraulici impianto Hydraulic system fittings - Wasseranschlüsse Anlage Raccords hydrauliques installation - Acoples hidráulicos equipo	inch	G 3/4	G 3/4	G 3/4
Dati elettrici - Electrical specifications - Elektrische Daten Données électriques - Datos eléctricos		24T	28T	35T
Alimentazione elettrica Power supply - Spannungsversorgung - Alimentation électrique - Alimentación eléctrica	VAC	230	230	230
Frequenza Frequency - Frequenz - Fréquence - Frecuencia	Hz	50	50	50
Potenza elettrica assorbita all'accensione Power consumption at start-up - Elektrische Leistungsaufnahme beim Einschalten Puissance électrique absorbée à l'allumage - Potencia eléctrica absorbida en encendido	W	296	296	326
Potenza elettrica assorbita a regime Power consumption in operating conditions - Elektrische Leistungsaufnahme bei Normalbetrieb Puissance électrique absorbée en régime - Potencia eléctrica absorbida en régimen	W	108	108	126
Potenza elettrica assorbita in stand-by Power consumption in stand-by - Elektrische Leistungsaufnahme im Stand-by Puissance électrique absorbée en stand-by - Potencia eléctrica absorbida en stand-by	W	3.4	3.4	3.4

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES /
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Dimensioni - Dimensions - Abmessungen Dimensions - Dimensiones		24T	28T	35T
Larghezza - Width - Breite - Largeur - Ancho	mm	702	702	702
Altezza - Height - Höhe - Hauteur - Altura	mm	1423	1423	1423
Profondità - Profondità - Tiefe - Profondeur - Profundidad	mm	818	818	818
Peso netto (a vuoto) - Peso netto - Nettogewicht - Poids net - Peso neto	kg	280	280	285
Diametro Scarico Fumi Diameter flue gas exhaust - Durchmesser Abgasführung Diamètre évacuation fumées - Diámetro Escape Humos	mm	100	100	100
Dati funzionali - Functional specifications - Betriebsdaten Données fonctionnelles - Datos funcionales		24T	28T	35T
Range di temp. min/max imp. in riscaldamento Adjustable Min/Max temperature range - Eventail réglable de température min/max Regulierbar Tiefst- u. Höchsttemperaturbereich - Rango regulable de temp. min/max	°C	55/80	55/80	55/80
Temperatura minima del ritorno caldaia Minimum temperature of the water inlet of the boiler - Température minimale de retour à la chaudière Tiefsttemperatur des Rücklaufes des Heizkessels - Temperatura mínima del retorno de la caldera	°C	45	45	45
Capacità serbatoio pellet (d. 0,68 kg/lt) Pellet hopper capacity - Inhalt Pelletvorratsbehälter Capacité réservoir pelletst - Capacidad depósito pellet	kg	110	110	110
Consumo orario alla Potenza massima (pellet 4,9 kW/kg) Hourly consumption at maximum power - Verbrauch pro Stunde bei Höchstleistung Consommation horaire à la puissance maximum - Consumo horario a la Potencia máxima	kg/h	4,30	5,4	7,0
Consumo orario alla Potenza minima (pellet 4,9 kW/kg) Hourly consumption at minimum power - Verbrauch pro Stunde bei Mindestleistung Consommation horaire à la puissance minimum - Consumo horario a la Potencia mínima	kg/h	1,4	1,4	1,9
Autonomia massima (alla minima potenza) Maximum autonomy (at minimum power) - Maximale Autonomie (bei Mindestleistung) Autonomie maximum (à la puissance minimum) - Autonomía máxima (a la potencia mínima)	ore	78	78	58
Rapporto di omologazione secondo (EN 303-5:2012) n° Homologation data (EN 303-5:2012) - Zulassungsdaten (EN 303-5:2012) Données homologation (EN 303-5:2012) - Datos homologación (EN 303-5:2012)	K 1123 2013			

CALDAIA CT PRO T (24-28-35)



PALAZZETTI

IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

Palazzetti Lelio s.p.a.

Via Roveredo, 103

cap 33080 - Porcia (PN) - ITALY

Internet: www.palazzetti.it

Per conoscere il centro di assistenza tecnica
(CAT) più vicino a te consulta il sito

www.palazzetti.it

oppure chiama il numero



La Ditta Palazzetti non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori del presente opuscolo e si ritiene libera di variare senza preavviso le caratteristiche dei propri prodotti.

Palazzetti accepts no liability for any mistakes in this handbook and is free to modify the features of its products without prior notice.

Die Firma Palazzetti übernimmt für eventuelle Fehler in diesem Heft keine Verantwortung und behält sich das Recht vor, die Eigenschaften ihrer Produkte ohne Vorbescheid zu ändern.

Palazzetti décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans la présente documentation et conserve la faculté de modifier sans préavis les caractéristiques de l'appareil.

La empresa Palazzetti no se responsabiliza de los errores eventuales de este manual y tiene el derecho de modificar sin previo aviso las características de sus productos.